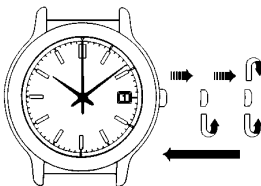


ПОРЯДОК УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

1. Вытянуть головку до первого щелчка и поворотом ее против часовой стрелки установить на календаре число, соответствующее предыдущему дню.
2. Вытянуть головку до второго щелчка и установить желаемое число месяца путем перевода стрелок часов поворотом головки в направлении против часовой стрелки.
3. Установить стрелки на желаемое время.
4. Полностью убрать головку.



Примечание: Если в ваших часах используется головка с фиксатором винтового типа, то следует вывинтить ее, повернув против часовой стрелки, а затем вытянуть. После использования головки ее следует вернуть обратно в ее обычное положение, а затем завинтить ее поворотом по часовой стрелке.

* Замечания по установке времени/даты приводятся в разделе "ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИОБРЕТЕННЫХ ВАМИ НАРУЧНЫХ ЧАСОВ" в прилагаемом буклете с инструкциями по эксплуатации и условиями гарантийного обслуживания по всему миру.

ЗАПАС ЭНЕРГИИ В НАРУЧНЫХ ЧАСАХ SEIKO KINETIC

- Электрическая энергия, генерируемая при ношении часов на руке, накапливается в аккумуляторе KINETIC. Этот источник энергии не имеет ничего схожего с традиционными часовыми батареями, поэтому приобретенные вами наручные часы не требуют замены батареи.

• Информация о запасе энергии в аккумуляторе KINETIC

- Оценка запаса энергии, накопленного аккумулятором KINETIC, может быть произведена исходя из того, как вы носите свои часы.
- Чем чаще вы включаете ручную функцию энергосбережения, тем эффективнее процесс сохранения имеющегося запаса энергии.

Непрерывное ношение часов на руке в течение 12 часов позволяет дополнительно накопить запас энергии, достаточный для обеспечения их безостановочной работы в течение полутора суток.

Если вы носите свои часы ежедневно по 12 часов в течение недели, то при этом обеспечивается запас энергии в аккумуляторе, достаточный для поддержания работоспособности часов в течение приблизительно 2 месяцев при условии остановки стрелок путем использования функции энергосбережения.

• Предупреждения для тех, кто носит часы не постоянно

Если вы не пользуетесь своими часами постоянно, то существует вероятность того, что решив пользоваться ими, вы обнаружите, что стрелки часов остановились и включена функция энергосбережения. Перед тем, как надеть часы, следует обязательно привести стрелки в движение, воспользовавшись функцией реле времени в соответствии с указаниями, изложенными в подразделе "Порядок включения функции реле времени".

* В целях более эффективного использования запаса энергии рекомендуется использовать как можно чаще включать ручное включение функции энергосбережения при снятии часов с руки.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АККУМУЛЯТОРА KINETIC

ВНИМАНИЕ

Не вытягивайте головку до второго щелчка для остановки секундной стрелки в том случае, если единственной целью этого является экономия энергии, поскольку при этом через встроенную интегральную схему протекает большой ток. Поэтому фактически вытягивание головки до второго щелчка приведет не к экономии энергии, а, напротив, к ее большому расходу. Вместо этого для сохранения запаса энергии следует использовать ручное включение функции энергосбережения.

ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не устанавливайте вместо аккумулятора KINETIC какие-либо батареи на основе окиси серебра, используемые в обычных наручных часах, поскольку при этом возможен взрыв батареи, ее разогрев до чрезвычайно высокой температуры или воспламенение.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НАРУЧНЫХ ЧАСОВ

KINETIC® AUTO RELAY™

Кал. 5J22



ВНИМАНИЕ! Гарантия теряется в случаях, если:

- Часы использовались в условиях, оказывающих на них разрушающее воздействие (ударные и вибрационные нагрузки и т.п.).
 - Часы подвергались ремонту не в гарантийной мастерской.
 - Часы имеют следы постороннего проникновения или самостоятельного ремонта
 - Часы имеют следы механических повреждений, ударов, небрежного обращения и транспортировки (вылете ло или разбилось стекло, слетели стрелки, отсутствуют заводная головка, кнопки, имеются грубые забоины на корпусе часов).
 - Повреждения вызваны воздействием температуры, попаданием влаги, пыли, грязи в результате нарушения правил эксплуатации.
 - Повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов, статического электричества, химически агрессивных сред.
 - Повреждения вызваны использованием некачественных элементов питания.
- Допускается износ ремешка, браслета и покрытия часов в процессе эксплуатации. Допускается разрядка элемента питания в течение гарантийного срока.

Часы соответствуют ГОСТ 26272 п. 4.35
Сертификат РОСС JP.A904.A04779 от 02. 03. 2001 ОС «Промаш»
Рег. № РОСС RU.0001.11A904

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Устройство SEIKO KINETIC AUTO RELAY Кал. 5J22 представляет собой аналоговые кварцевые наручные часы с автоматической системой генерации энергии, разработанной фирмой SEIKO. Эта система осуществляет генерацию электрической энергии для питания часов, используя при этом движение руки, и ее накопление в электрическом аккумуляторе KINETIC. Таким образом, для работы этих часов не требуется использование традиционной батареи таблеточного типа, а значит, не требуется и периодической замены батарей.

Часы Кал. 5J22 представляют собой усовершенствованную модель наручных часов KINETIC и имеют функции энергосбережения и реле времени, обеспечивающие возможность их безостановочной работы в течение четырех лет с момента полной зарядки даже в том случае, если они не будут использоваться или перезаряжаться на протяжении указанного периода.

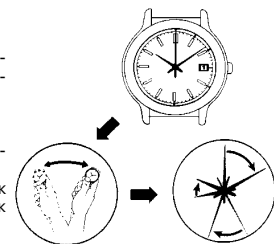
• Функция энергосбережения

В случае неиспользования этих наручных часов в течение 3 дней происходит автоматическая остановка стрелок, обеспечивающая сохранение накопленной электрической энергии.

• Функция реле времени

Несмотря на остановку стрелок, встроенная интегральная схема (ИС) продолжает отсчет текущего времени.

Для возобновления работы часов достаточно покатать их несколько раз рукой как показано на рисунке справа. После этого произойдет быстрая перестановка стрелок на текущее время с одновременным возобновлением нормальной работы часов.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Система индикации
Индикация времени..... Часовая, минутная и секундная стрелки
Индикация даты..... Цифровая индикация
- 2 Система пуска..... Шаговый двигатель (2 шт.)
- 3 Продолжительность работы
Срок действия функции реле времени..... Приблизительно 4 года (При полном заряде)
После того, как секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в две секунды..... Приблизительно 12 часов
- 4 Дополнительные функции..... Функция энергосбережения, функция ручного включения режима энергосбережения, функция предупреждения об уменьшении запаса энергии и функция предотвращения избыточного заряда.
- 5 ИС (Интегральная схема)..... C-MOS-IC (1 шт.)
- 6 Система генерации энергии..... Миниатюрный генератор переменного тока

* Вышеперечисленные технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях совершенствования продукта.

Информацию по другим вопросам, касающимся технических характеристик ваших часов, вы можете найти в разделе "ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ" в прилагаемом буклете с инструкциями по эксплуатации и условиями гарантийного обслуживания по всему миру.

ФУНКЦИЯ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

- В случае неиспользования этих наручных часов в течение примерно 3 дней происходит остановка стрелок, что позволяет свести потребление электрической энергии к минимуму.
- Говоря точнее, функция энергосбережения включается в случае нахождения часов без движения и без подзарядки в течение примерно 72 часов.
- Даже если не носить часы на руке в течение более чем 3 дней, включения функции энергосбережения не происходит в том случае, если они испытывают достаточно движения для запуска системы генерации, работающей в течение 3 дней.
- Несмотря на остановку стрелок, встроенная интегральная схема (ИС) продолжает отсчет времени.

ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ ФУНКЦИИ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ ВРУЧНУЮ

Включение функции энергосбережения может производиться вручную. Если вы решили не пользоваться своими часами в течение длительного времени, то вам следует воспользоваться этой функцией с целью сохранения энергии.

* При перемещении секундной стрелки часов с интервалом в две секунды ручное включение функции энергосбережения невозможно. В этом случае следует подзарядить часы в соответствии с указаниями, приведенными в разделе "ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ УМЕНЬШЕНИИ ЗАПАСА ЭНЕРГИИ", после чего выполнить описанную ниже процедуру.

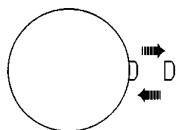
ГОЛОВКА

Вытянуть головку до первого щелчка.

* Вытянуть головку и убрать ее обратно в течение одной секунды.

Вернуть головку обратно в ее обычное положение.

* В результате этих действий происходит остановка стрелок, свидетельствующая о включении функции энергосбережения.



Примечание: Если в ваших часах используется головка с фиксатором винтового типа, то следует вывинтить ее, повернув против часовой стрелки, а затем вытянуть. После использования головки ее следует вернуть обратно в ее обычное положение, а затем закрутить ее поворотом по часовой стрелке.

Внимание:

Не вытягивайте головку часов до второго щелчка во время использования функции энергосбережения. В противном случае произойдет ее отключение, а информация о текущем времени, сохраняющаяся внутри часов, будет стерта, что приведет к нарушению работы функции реле времени.

ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ УМЕНЬШЕНИИ ЗАПАСА ЭНЕРГИИ

На заводе-изготовителе произведена полная зарядка ваших часов, и функция энергосбережения будет поддерживать процесс отсчета текущего времени встроенной интегральной схемой (ИС) в течение приблизительно четырех лет. Таким образом, обычно отсутствует необходимость в ручной подзарядке часов посредством их покачивания. Однако если вы обнаружите, что секундная стрелка совершает свое движение с интервалом в две секунды, то вам следует произвести подзарядку своих часов в соответствии с указаниями, изложенными в подразделе "Порядок подзарядки часов".

- Когда секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в две секунды вместо своего обычного интервала в одну секунду, это свидетельствует о том, что приблизительно через 12 часов ваши часы остановятся.
- Если секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в две секунды после отключения функции энергосбережения посредством покачивания часов, то это может означать, что запас энергии в ваших часах уменьшился до крайне низкого уровня.

В этих случаях вам следует произвести подзарядку своих часов в следующем порядке.

Порядок подзарядки часов

1. Покачать часы из стороны в сторону приблизительно 500 раз.

*Покачивания следует производить ритмично с частотой примерно два раза в секунду.

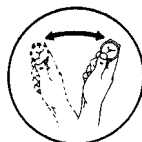
*Если после 500 покачиваний секундная стрелка продолжает двигаться с интервалом в две секунды, то следует продолжить такие покачивания до тех пор, пока секундная стрелка не начнет перемещаться со своим обычным интервалом в одну секунду.

2. Произведите еще приблизительно 200 покачиваний, что дополнительно обеспечит примерно суточный запас энергии для работы ваших часов.

*Не требуется заряжать часы полностью, поскольку при ношении на руке происходит их автоматическая подзарядка.

Примечания:

1. Для обеспечения эффективной подзарядки часов покачайте их из стороны в сторону, описывая при этом дугу размером порядка 20 см.
2. Увеличение частоты или энергичности покачивания часов не дает никакой дополнительной пользы.
3. При покачивании часов происходит вращение колеблющегося грузика в системе генерации энергии, позволяющее запустить механизм. При своем вращении этот грузик издает некоторый шум, что не следует расценивать как неисправность.



ФУНКЦИЯ РЕЛЕ ВРЕМЕНИ

- Во время работы функции энергосбережения встроенная интегральная схема (ИС) продолжает отсчет текущего времени несмотря на остановку стрелок. В результате генерации некоторого количества электрической энергии посредством покачивания часов происходит включение функции реле времени, обеспечивающей автоматическую установку стрелок на текущее время, сохранившееся внутри часов.
- Если в момента включения функции энергосбережения часы полностью заряжены, то функция реле времени сохраняет свою работоспособность в течение приблизительно четырех лет.

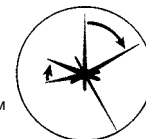
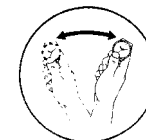
ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ ФУНКЦИИ РЕЛЕ ВРЕМЕНИ

Внимание:

Не вытягивайте головку часов до второго щелчка до момента включения функции реле времени. В противном случае информация о текущем времени, сохраняющаяся внутри часов, будет стерта, что приведет к нарушению работы функции реле времени.

- Покачать часы из стороны в сторону в течение 2-3 секунд.

1. В результате этого происходит быстрое перемещение часовой и минутной стрелок с установкой текущего времени, отсчитываемого интегральной схемой (ИС), с учетом времени суток (до или после полудня).



2. Секундная стрелка также быстро переходит в положение, соответствующее текущей секунде, после чего продолжает свое движение с интервалом в одну секунду.

Примечания:

1. Покачайте часы из стороны в сторону, описывая при этом дугу размером порядка 20 см. Следует произвести 4-6 таких покачиваний с частотой примерно два раза в секунду.
2. Увеличение частоты или энергичности покачивания часов не дает никакой дополнительной пользы.
3. При покачивании часов происходит вращение колеблющегося грузика в системе генерации энергии, позволяющее запустить механизм. При своем вращении этот грузик издает некоторый шум, что не следует расценивать как неисправность.

Замечания об использовании функции реле времени

1. Используя часы впервые после их приобретения необходимо скорректировать время и дату, поскольку первичная настройка часов производится на время, действующее в том часовом поясе, где располагается производственное предприятие фирмы SEIKO.
2. Встроенная интегральная схема (ИС) производит отсчет времени в 24-часовом режиме, различая периоды времени до и после полудня. При этом отсчета календарных чисел не производится, а функция реле времени не поддерживает настройки календаря. При использовании функции энергосбережения в течение более чем одних суток до момента включения функции реле времени не забывайте настраивать календарь на текущую дату.
3. В случае использования функции энергосбережения в течение нескольких месяцев до момента включения функции реле времени, значение текущего времени, показываемое стрелками после ее включения, может включать в себя некоторую ошибку в сторону отставания или спешки, накопленную за эти месяцы. Поэтому в случае необходимости стрелки следует подвести с учетом фактического значения текущего времени.
4. При уменьшении запаса энергии до крайне низкого уровня во время работы функции энергосбережения включение функции реле времени посредством покачивания часов становится невозможным. Вместо этого секундная стрелка начинает свое движение с интервалом в две секунды. В этом случае следует установить время вручную и подзарядить часы согласно указаниям, изложенным в разделе "ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ УМЕНЬШЕНИИ ЗАПАСА ЭНЕРГИИ".